

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 18 JUILLET 1952.

Projet de loi portant modifications aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation (article 6 disjoint) (1).

ART. 6.

a) L'article 53 des lois coordonnées sur les pensions de réparation est modifié comme suit :

Au § 1^{re}a, les mots « de droit commun » sont supprimés.

Au § 1^{re}b, les mots « de droit commun » sont supprimés.

b) L'article 54 de la même loi est modifié comme suit :

Les §§ 1 et 2 sont supprimés.

c) Les articles 53 et 54 ainsi modifiés sont également applicables aux titulaires de pensions, rentes et allocations visés à l'article 9 de la loi du 10 août 1948.

(1) Disjonction de l'article 6 et renvoi à la Commission des Finances décidés par le Sénat le 18 juillet 1952.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

238 (Session de 1951-1952) : Projet de loi;
429, 452, 466, 479 et 493 (Session de 1951-1952) : Amendements;
499 (Session de 1951-1952) : Rapport;
524, 558, 532 et 569 (Session de 1951-1952) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

16 et 17 juillet 1952.

Documents du Sénat :

495 (Session de 1951-1952) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

499 (Session de 1951-1952) : Rapport;
500, 501 et 510 (Session de 1951-1952) : Amendements.

Annales du Sénat :

18 juillet 1952.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 18 JULI 1952.

Wetsontwerp tot wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (afgescheiden artikel 6) (1).

ART. 6.

a) Artikel 53 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt als volgt gewijzigd :

In § 1a worden de woorden « van gemeen recht » weggelaten.

In § 1b worden de woorden « van gemeen recht » weggelaten.

b) Artikel 54 van dezelfde wetten wordt als volgt gewijzigd :

§§ 1 en 2 worden weggelaten.

c) De aldus gewijzigde artikelen 53 en 54 zijn eveneens van toepassing op de door artikel 9 van de wet van 10 Augustus 1948 bedoelde titularissen van pensioenen, renten en toelagen.

(1) Afscheiding van artikel 6 en verwijzing naar de Commissie van Financiën beslist door de Senaat op 18 Juli 1952.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

298 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp;
420, 452, 465, 479 en 493 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
498 (Zitting 1951-1952) : Verslag;
524, 558, 562 en 569 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

16 en 17 Juli 1952.

Gedr. Stukken van de Senaat :

495 (Zitting 1951-1952) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;
499 (Zitting 1951-1952) : Verslag;
500, 501 en 510 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

18 Juli 1952.